



安全理事会

Distr.: General
23 October 2014
Chinese
Original: English

2014年10月23日乌克兰常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信

谨随信转递关于《明斯克安排》执行现状的最新资料(见附件)。

请将此信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

临时代办

奥莱克桑德尔·帕夫利琴科(签名)



2014 年 10 月 23 日乌克兰常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信的附件

《明斯克安排》执行情况

《明斯克议定书》规定：	现状
<p>1. 立即实现双边停火</p> <p>涉及《备忘录》以下条款：</p> <p>第 1 条“停火被认为是共同的”，</p> <p>第 2 条“从 9 月 19 日起所有军事和武装部队在其接触线停止行动”，</p> <p>第 3 条“禁止使用各类武器和开展攻击活动”，</p> <p>第 4 条“《备忘录》签署后 24 小时内双方将 100 毫米以上口径所有弹药从接触线后撤至火力范围距离（至少 15 公里）以创建一个 30 公里安全区”，</p> <p>第 5 条“在以 Komsomolske 镇、Kumachove 镇、Novoazovsk 镇和 Sakhanka 镇为界的地区内禁止重型武器和装备并由欧洲安全与合作组织（欧安组织）监测”，</p> <p>第 6 条“在着手清除先前雷区的同时禁止在安全区设立新雷区”</p>	<p>乌克兰：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 乌克兰部队遵守了停火制度。他们尽力避免全面军事行动，并只有在遭到攻击时才使用武器自卫。 - 乌克兰军队已备妥阵地将重型武器从火力接触线后撤至少 15 公里，并采取其他措施，以在顿涅茨克和卢甘斯克地区创设一个非军事化缓冲区。 <p>俄罗斯和俄罗斯支持的武装人员：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 依据乌克兰和俄罗斯两国国防部参谋长之间的一项协定，10 月 21 日上午 10 时在东部地区确立了火炮沉默制度。 - 俄罗斯支持的武装人员违反所有协定，继续炮击乌克兰武装部队阵地以及平民地点。 - 自 9 月 5 以来，乌克兰部队和平民遭到炮击超过 1 800 次，共炸死 89 名乌克兰军人，炸伤 500 名。平民中至少 54 人伤亡。 - 10 月 8 日，联合国乌克兰人权监测团报告说，根据记录 9 月 6 日至 10 月 6 日期间 331 人丧生，但报告承认有些人可能是在停火之前就被杀害。 - 武装人员未从战线后撤并仍在开展进攻行动。重大战斗继续在顿涅茨克机场及 Debaltseve 镇和 Schastya 镇外围进行。具体而言，武装人员使用 Grad 和 Smerch 多管火箭炮系统炮击乌克兰部队，特别是发射的 Smerch 火箭残骸上标明一家俄罗斯军工厂于 2003 年 6 月生产，而乌克兰最后

《明斯克议定书》规定：	现状
2. 欧安组织对停火的监测和核查	乌克兰：
涉及《备忘录》以下条款：	一次收到类似的火箭还是在 1991 年。
第 7 条：“《备忘录》签署后立即在安全区内沿接触线至少 30 公里宽范围内禁止军事飞行和外国无人驾驶飞行器,欧安组织使用的除外”，	- 武装人员未清理雷区。此外，乌克兰军队近期一些人员因地雷陷阱丧生。
第 8 条“《备忘录》签署后 24 小时内欧安组织必须将其观察员部署到停火地区”	乌克兰为欧安组织乌克兰特别监测团的初期部署和进一步扩大提供了一切必要协助,以确保对停火的适当监测和核查。 乌克兰欢迎向在顿涅茨克地区的欧安组织特别监测团交付第一批两架无人驾驶飞行器。 预计特别监测团在获得无人驾驶飞行器后将大幅度扩大和加强,以更好地开展活动和提出报告。 9 月 28 日设立联合控制和协调中心工作组,成员包括乌克兰及俄罗斯军官和欧安组织特别监测团代表。工作组继续同顿涅茨克和卢甘斯克头领制订确保可持续停火和作战沿线逐步稳定的方式。
3. 下放权力, 包括通过“关于在顿涅茨克和卢甘斯克地区特定区域实行临时地方自治”的法律	俄罗斯和俄罗斯支持的武装人员： 俄罗斯支持的武装人员无法在他们控制的所有地区向欧安组织人员提供安全保障并偶尔会阻碍特别监测团开展其获得授权的活动。到目前为止,特别监测团已登记了多起武装人员违反停火的案例。特别是,特别监测团证实武装人员炮击了乌克兰部队在 Talakivka 的阵地(马里乌波尔东北 116 公里)并观察到一辆乌克兰坦克被击毁。 乌克兰： 乌克兰国会于 9 月 16 日通过了一项关于顿涅茨克和卢甘斯克地区特定区域实行临时地方自治的法律,尽管其草案在乌克兰社会中引起了怀疑

《明斯克议定书》规定：	现状
<p>4. 欧安组织持续监测和核查乌克兰-俄罗斯国家边界并在俄罗斯和乌克兰边境地区创设一个安全区</p>	<p>和某些政治势力的反对。根据这一法律，地方当局获得了更多的预算、征税、文化和其他权力。</p> <p>俄罗斯和俄罗斯支持的武装人员：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 俄罗斯和武装人员继续努力推动顿涅茨克和卢甘斯克地区自称的实体建立国家。分离主义分子宣称他们打算宣布独立和与乌克兰分离，并继续致力于发展国家机构，尤其是职能部委、边防部队等等。 - 俄罗斯当局助长支持关于 Novorossiya (新俄罗斯)的论调，这是乌克兰东部一些地方的伪历史名称。在这一运动中，普京总统在他的公开讲话中数次将乌克兰东部称为 Novorossiya。 <p>乌克兰：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 乌克兰尽力协助欧安组织确保对乌克兰与俄罗斯之间边界进行监测和核查。 - 预计欧安组织特别监测团将扩大并配备专业观察员。此外，鼓励国际伙伴提供财政和实物捐助(尤其是无人机和装甲车)以改进特别监测团的活动和报告。 <p>俄罗斯和俄罗斯支持的武装人员：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 武装人员未从他们临时占领的一批乌克兰检查站撤走。 - 在欧安组织常设理事会 10月 22日会议上，俄方同意将在乌克兰-俄罗斯边界顿涅茨克和古科沃 2 个俄罗斯检查站运作的欧安组织观察团(观察范围仅为边界的 1 公里)的任期延长一个月，但却拒绝将其活动扩大到目前不受乌克兰控制的一段 400 公里边界上的所有俄罗斯边境检查站。

《明斯克议定书》规定：	现状
5. 立即释放所有人质和非法被扣押人员	<p>乌克兰：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 乌克兰提议全部交换。约有 1 500 名乌克兰人获释。 <p>俄罗斯和俄罗斯支持的武装人员：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 武装人员不理睬乌克兰的全部交换提议，仍扣留着超过 500 名乌克兰公民作为人质。 - 俄罗斯拒绝释放非法扣留的乌克兰政治犯(Nadiya Savchenko 和 Oleg Sentsov 等人)。 - 10 月 21 日，乌克兰国家安全和国防委员会报告说，武装人员单方面停止了释放人质的进程。
6. 通过“关于防止迫害和惩罚与发生在乌克兰顿涅茨克和卢甘斯克地区各分离区域的事件有关的人员”的法律	<p>乌克兰：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 乌克兰国会于 9 月 16 日通过了这一法律，但该法在乌克兰社会中引起了生动的辩论。
7. 进一步推动包容各方的全国对话	<p>乌克兰：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 乌克兰一贯致力于推动包容各方的全国对话。5 月 14 日在基辅、5 月 17 日在哈尔科夫和 5 月 21 日在尼古拉耶夫举行了圆桌会议。 - 为确保顿巴斯居民在国家立法机构中得到适当代表权，从而确保他们积极参加乌克兰政治进程和民主改革，已决定提前在 10 月 26 日举行议会选举。 - 10 月 14 日，乌克兰议会通过了“关于修订乌克兰刑法(加强对侵犯公民选举权行为承担的责任)”的法律。这一法令对行贿、伪造选举文件、选票及规程、非法扣押票箱和任何其他选举舞弊的企图规定了明确和具体的责任。

《明斯克议定书》规定：	现状
8. 改善顿巴斯的人道主义状况	<p data-bbox="808 296 906 327">乌克兰：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="808 348 1291 600">- 乌克兰政府尽力缓解顿巴斯的人道主义状况，特别是 8 月初该政府向受影响地区发送了 800 吨人道主义援助，而由于武装人员的干扰，这些援助只有一部分得到分配。这次援助的另一部分于 9 月中旬移交给了地方。 <li data-bbox="808 621 1291 768">- 乌克兰国家紧急服务部门使用乌克兰国家预算的资金，最近向顿涅茨克和卢甘斯克地区的居民交付了 217 吨人道主义援助。 <li data-bbox="808 789 1291 894">- 乌克兰当局采取了全面步骤重建其再次控制的地区、确保适当支付社会福利和为居民提供关键服务。 <li data-bbox="808 915 1291 1020">- 乌方鼓励国际伙伴为重建顿涅茨克和卢甘斯克地区以及改善实地人道主义局势作出捐助。
9. 根据“关于在顿涅茨克和卢甘斯克地区特定区域实行临时地方自治”的法律早日举行地方选举 乌克兰：	<p data-bbox="808 1041 1211 1073">俄罗斯和俄罗斯支持的武装人员：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="808 1094 1291 1346">- 8 月和 9 月，俄罗斯派出 3 支“人道主义援助车队”，在未经乌克兰当局同意及检查和未与红十字国际委员会协调的情况下闯过乌克兰边界。所有 3 支车队所载物品基本上仍然未知，其对顿巴斯人道主义状况的影响也是如此。 <p data-bbox="808 1367 906 1398">乌克兰：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="808 1419 1291 1608">- 根据新法律，顿涅茨克和卢甘斯克地区一些区域计划在 12 月 7 日举行地方选举，并打算选出合法的地方精英，他们将妥善使用更强大的新权力，以确保顿巴斯的进一步发展。 <li data-bbox="808 1629 1291 1801">- 乌克兰有意确保依照国家立法和在可持续双边停火举行这些选举。候选人在开展各自竞选活动时必须享有平等的机会。乌方还鼓励国际伙伴派遣观察员关注这些选举。

《明斯克议定书》规定：	现状
<p>10. 非法武装团体、军事装备以及武装人员和雇佣军撤出乌克兰领土</p> <p>涉及《备忘录》第9条：“在欧安组织监测下从乌克兰撤出所有外国武装部队、军事装备以及武装人员和雇佣军”</p>	<p>俄罗斯和俄罗斯支持的武装人员：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 武装人员计划在 11 月 2 日举行他们自己所谓的总统和议会伪选举。 - 迄今，俄罗斯并未采取足够步骤劝阻武装人员举行他们的伪选举。 <p>俄罗斯和俄罗斯支持的武装人员：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 俄罗斯撤走了一些军事人员和装备。与此同时，俄罗斯在继续派遣人力和重武器通过不受管制的过境点进入乌克兰。 - 10 月 18 日、19 日和 21 日观察到若干大批次俄罗斯军事硬件及人员非法进入乌克兰。 - 此外，俄罗斯颠覆和侦查组仍定期渗透乌克兰。 - 俄罗斯常规军和武装人员继续在乌克兰东部调动并在边境地区使用无人驾驶飞行器开展侦查活动。 - 10 月 11 日，普金总统授权自夏季以来集结在乌克兰边界附近的俄罗斯常规部队返回他们的基地。然而，这并未完全消除从俄罗斯边界后面对乌克兰的威胁。 - 俄罗斯在克里米亚北部集结了部队。 - 俄罗斯当局对俄罗斯多名常规部队人员在乌克兰东部死亡之事保持沉默。调查这些死亡的人权活动家和媒体代表受到恐吓和攻击。
<p>11. 通过顿巴斯经济复苏方案</p>	<p>乌克兰：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 乌克兰政府估计顿涅茨克和卢甘斯克地区基础设施所受损失将近 10 亿美元。联合国人道主义事务协调厅估计基础设施所受损失为约 4.4 亿美元。不过，这些都是粗略的数字，一旦能够进入现被武装人员占领的地区，肯定将要更正这些数字。经济损

《明斯克议定书》规定:	现状
12. 对协商参加者给予保障	<p>失巨大。顿巴斯 80%的企业停止了活动。许多遭到重创。</p> <ul style="list-style-type: none">- 为处理这一局势,乌克兰政府拟订了2014-2016年经济复苏计划,尤其是明年初的顿巴斯重建,并召开了乌克兰问题国际捐助方会议,以确保受冲突影响地区重建、境内流离失所者安置等工作获得迫切需要的国际援助。
